

●^{はいざら}灰皿を^{せつち}設置する^{じぎょうしや}事業者が^{まも}守るべきルール

- ・ 人通りの多い場所の近くに灰皿を置かないでください。
- ・ 子どもの通学時間帯に灰皿を使わせないでください。
- ・ 喫煙をする人が多いときは、譲り合っての利用を呼び掛けてください。

●^{していきつえん}指定喫煙場所^{ばしよいちらん}一覧

日本語版



英語版



●Rules That Businesses Offering Ashtrays Must Follow

- Do not place ashtrays near high-traffic areas
- Prohibit the use of ashtrays while children are commuting to and from school
- If there are many smokers, encourage them to take turns using the ashtrays

●List of Designated Smoking Areas

Japanese version



English version



問い合わせ

生活衛生課生活衛生事業係（中央区保健所）
電話：3546-5762

Inquiries:

Living Hygiene Project Subsection, Living Hygiene Section (Chuo City Public Health Center)
Tel: 3546-5762

^{ちゅうおう く}
中央区コミュニティサイクル
Chuo City Community Cycle

コミュニティサイクルとは、複数のサイクルポート（自転車^{じやんてん}の貸出・返却拠点）を設置し、どのサイクルポートからでも自転車を借りられ、どのサイクルポートへも返却できる自転車シェアリングシステムです。

現在、区内全域を対象に実施するとともに、本区も含めた16区（千代田区、港区など）で相互乗り入れを行っています。

●^{りようじょう}利用上^{ちゅうい}の注意

- ・ 利用には、会員登録が必要です。
- ・ 会員登録、利用方法、利用料金などの詳細は、専用ホームページをご覧ください。

<http://docomo-cycle.jp/tokyo/>

問い合わせ：

コミュニティサイクル運営事務局
電話：0570-783-677
交通課交通対策係（中央区役所）
電話：6278-8171

Multiple cycle ports (bicycle rental and return centers) have been set up around the city under the Chuo City Community Cycle bicycle share program. Bicycles can be borrowed and returned to any cycle port.

The program covers the entire city, and there is also an intercity exchange system with 15 other cities in Tokyo (including Chiyoda and Minato).

●Notes on Using the Program

- You must register to be eligible to use the program.
- For more information on registering, using the program, fees, and other details, visit the program website.

<http://docomo-cycle.jp/tokyo/>

Inquiries:

Community Cycle Operation Secretariat
Tel: 0570-783-677
Traffic Measures Subsection, Traffic Section (Chuo City Office)
Tel: 6278-8171